

DODATEK č. 1

ke Smlouvě o nájmu prostor sloužících podnikání ze dne 30.11.2021

Smluvní strany:

Statutární město Mladá Boleslav

se sídlem Komenského náměstí 61, 293 01 Mladá Boleslav

1 náměstkem primátora města na základě plné moci ze dne 22.8.2023

IČO: 002 38 295

DIČ: CZ00238295

bankovní spojení: Česká spořitelna, pobočka Mladá Boleslav

číslo účtu: 43-66337722/0800

(dále také jako „pronajímatel“)

a

Středisko komplexní terapie, s.r.o.

IČO: 032 85 464

se sídlem Trojská 788/66, Praha 8 - Troja

zastoupena [redacted] jednatelkou

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 229457

(dále také jako „nájemce“)

pronajímatel a nájemce budou dále společně označováni jako „smluvní strany“.

Smluvní strany se dohodly v souladu s § 2302 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění, a v souladu s výše uvedenou Smlouvou o nájmu prostor sloužících podnikání (dále jen „Nájemní smlouva“) na následujících změnách a doplněních Nájemní smlouvy tak, jak je v tomto dodatku č. 1 uvedeno:

I.

Úvodní ustanovení

1. Pronajímatel a nájemce uzavřeli dne 30.11.2021 v souladu s usnesením Rady města Mladá Boleslav č 4078 ze dne 25.10.2021 Nájemní smlouvu, kterou jsou pronajímány prostory v objektu čp. 1320, ul. Jiráskova, v Mladé Boleslavi.

2. Vzhledem ke změně rozsahu v poskytovaných službách souvisejících s užíváním prostoru včetně způsobu úhrady za tyto i stávající služby se smluvní strany dohodly na uzavření tohoto dodatku č. 1 k Nájemní smlouvě, jehož předmětem je od **1.1.2024** úprava čl. III „Nájemné a úhrada za služby“ bodu 2 a dále změna v čl. IV „Práva a povinnosti pronajímatele a nájemce“, bodu 11. tak, jak je uvedeno v následujícím odstavci.

II.

Předmět dodatku

1. Původní znění čl. III bodu 2. se ruší a nahrazuje tímto novým zněním:

Nové znění článků III bodu 2:

„Čl. III Nájemné a úhrada za služby

2. Další platby – zálohy na služby:

a) Měsíční paušální platba za služby: elektrická energie 400,- Kč, voda 200,- Kč, úklid 1.150,- Kč a odpady 680,- Kč (směsný komunální a tříděný - papír, plasty, sklo).

b) Zálohová platba za teplo:

Měsíční zálohová platba za teplo: 283,- Kč

Náklady na vytápění prostor pronajímateli uhradí nájemce v částce, která bude stanovena podle ceny účtované dodavatelem tepla a podle obecně závazných právních předpisů. Smluvní strany berou na vědomí, že těmito obecně závaznými právními normami jsou ke dni uzavření této smlouvy vyhláška Ministerstva pro místní rozvoj č. 269/2015 Sb., v platném znění, kterou se stanoví pravidla o rozúčtování nákladů na vytápění a společnou přípravu teplé vody.

Roční zúčtovací období začíná dnem 1. ledna.

Na úhradu nákladů za vytápění prostor se nájemce zavazuje platit pronajímateli finanční zálohu v částce 3.396,- Kč za rok.

Úhrada ve výši jedné dvanáctiny zálohy, tj. v částce 283,- Kč, bude placena pravidelně, měsíčně, vždy nejpozději do desátého dne kalendářního měsíce, za které je záloha placena.

c) Rekapitulace

I. Nájemné z prostoru sloužícího podnikání, paušální platba za služby a záloha za teplo, jejichž poskytování je s nájmem spojeno, byly smluvními stranami ujednány v celkové částce 65.808,- Kč za rok.

II. Nájemné, paušální úhrada za služby a zálohová platba za teplo, jejichž poskytování je s nájmem prostoru sloužícího podnikání spojeno bude nájemce platit bezhotovostními převody ve prospěch účtu pronajímatele, který je veden u ČSOB a.s., pobočka Mladá Boleslav, č.ú. 3050505/0300, konstantní symbol 379, variabilní symbol 4240300724, pravidelně, měsíčně vždy nejpozději do desátého dne kalendářního měsíce, za které je nájemné, paušální úhrada za služby a zálohová platba za teplo, jejichž poskytování je s nájmem prostoru sloužícího podnikání spojeno placeno.

III. Smluvní strany berou na vědomí, že peněžitý závazek placený prostřednictvím banky je splněn připsáním placené finanční částky na účet pronajímatele u jeho banky.

IV. Nájemce se zavazuje, že případný nedoplatek na těchto nákladech zaplatí pronajímateli bez zbytečného odkladu, nejpozději ve lhůtě do čtyř měsíců od doručení jejich vyúčtování.

V. Pokud by nájemce mohl prostor sloužící podnikání užívat omezeně jen proto, že pronajímatel neplní své povinnosti z této smlouvy nebo povinnosti stanovené zákonem, má nájemce nárok na poměrnou slevu z nájemného.

VI. Smluvní strany se dohodly, že pronajímatel je v případě změny cen kterékoli ze služeb nebo výše záloh, které za služby platí jejich poskytovatelům či dodavatelům, oprávněn změnit přiměřeným způsobem výši paušální platby za služby podle tohoto ustanovení. Pronajímatel je povinen takové zvýšení paušální platby za služby se zdůvodněním a datum, od kdy zvýšení paušální platby za služby nastane (dále jen „datum zvýšení paušálu“), oznámit nájemci alespoň deset dní předem. Nájemce je povinen od data zvýšení paušálu platit zvýšenou paušální platbu za služby podle oznámení pronajímatele.“

2. Původní znění Čl. IV „Práva a povinnosti pronajímatele a nájemce“ bodu 11. se ruší a nahrazuje tímto novým zněním:

„11. Nájemce zajistí na své náklady umístění a odvoz odpadů z pronajatého prostoru, které nejsou uvedeny v čl. III bod 2 písm. a) této smlouvy a které vzniknou v souvislosti s jeho užíváním tohoto prostoru sloužícího podnikání. „

3. Ostatní ustanovení Nájemní smlouvy se tímto dodatkem nemění.

**III.
Uveřejnění smlouvy**

1. Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tento dodatek, při dodržení podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, může být bez jakéhokoliv omezení uveřejněn v souladu s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění.
2. Smluvní strany se dohodly, že dodatek v registru smluv uveřejní pronajímatel.
3. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a uveřejnění bez stanovení dalších podmínek.

**IV.
Závěrečná ustanovení**

1. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru.
2. Tento dodatek je proveden ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá strana obdrží jedno vyhotovení.
3. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek přečetly, s jeho zněním souhlasí a prohlašují, že byl sepsán podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.

06. 12. 2023

V Mladé Boleslavi, dne
Za statutární město Mladá Boleslav:

11. 12. 2023
V Mladé Boleslavi, dne
nájemce

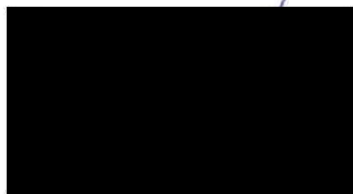
1. náměstek primátora

jednatelka

DOLOŽKA

Toto právní jednání statutárního města Mladá Boleslav bylo v souladu s ustanovením § 102 odst. 3 zákona o obcích schváleno Radou města Mladá Boleslav usnesením č. 1384 ze dne 13.11.2023.

V Mladé Boleslavi dne 06. 12. 2023



Odbor správy majetku města
Magistrát Mladá Boleslav